

# Niederschrift über die 10. Sitzung des *Ausländerbeirates* am 12.07.2022 im Haus der Begegnung, Bischof-Kaller-Straße 3, Raum "Altkönig"

---

Sitzungsbeginn: 18:30 Uhr

Sitzungsende: 19:41 Uhr

Verteiler:  
Beiratsmitglieder  
Stadtverordnetenvorsteher und  
-stellvertreter  
Magistratsmitglieder  
Fraktionsvorsitzende

## INHALTSVERZEICHNIS

Tagesordnung öffentlich

### 1. Tagesordnungspunkt

Mitteilungen und Beantwortung von Anfragen.....	4
1.1 Sommerfest Freundeskreis Asyl .....	4
1.2 Blumenbepflanzung in der Gemeinschaftsunterkunft im Forellenweg .....	4
1.3 Opelzoo Karten für hilfebedürftige Familien.....	4
1.4 Bericht über die Plenarsitzung des AGAH .....	5
1.5 Vernetzungstreffen des Kompetenzzentrum Vielfalt .....	5
1.6 Information an die Bewohner der Gemeinschaftsunterkünfte über Wasserknappheit in Königstein im Taunus .....	5

### 2. Tagesordnungspunkt

Anfragen .....	5
2.1 Neue Verkehrsführung Stadtmitte .....	5

### 3. Tagesordnungspunkt

Bericht über den Deutschkurs für Erwachsene .....	5
---	---

### 4. Tagesordnungspunkt

Bericht über den Förderkurs für die Grundschüler in der Jahnstraße .....	6
--	---

### 5. Tagesordnungspunkt

Bericht über den Förderkurs für die Schüler der Friedrich-Stoltze-Schule .....	6
--	---

### 6. Tagesordnungspunkt

Bericht über die aktuelle Lage der Asylbewerber in Königstein im Taunus.....	6
--	---

### 7. Tagesordnungspunkt

Benennung eines Platzes im Bereich der Limburger Straße, Gemarkung Königstein, Flur 5, Flurstück 101/5, amtliche Fläche 375,0 m <sup>2</sup> , in Le Cannel-Rocheville-Platz Vorlage: 155/2022 .....	6
---	---

<u>8. Tagesordnungspunkt</u>	
Satzung zur Änderung der Wasserversorgungssatzung der Stadt Königstein im Taunus	
Vorlage: 9021/2022 .....	7
<u>9. Tagesordnungspunkt</u>	
Satzung zur Änderung der Entwässerungssatzung der Stadt Königstein im Taunus	
Vorlage: 9022/2022 .....	7
<u>10. Tagesordnungspunkt</u>	
Antrag der CDU-Fraktion	
-Kinder-Erlebnis-Pfad- Umwidmung	
Vorlage: 24/2022 .....	7

## **Anwesend**

### **Mitglieder:**

Friedman, Frederick  
Hadzaad, Anousheh  
Javaherian, Maryam  
Mania, Armine  
Mayr, Dr. Oskar  
Piskala Dilip Kumar, Jayashree

### **Stadtverordnetenvorsteher und Stellvertreter:**

Völker-Holland, Peter

### **Gäste:**

Frau Fuchs (Taunus Zeitung)  
Frau Klopsch (Sozialarbeiterin Gemeinschaftsunterkunft Forellenweg)

### **Von der Verwaltung:**

Müller-Hess, Suzanne (Schriftführerin)

## **Nicht anwesend**

### **Mitglieder:**

Avanesjan, Alla (entschuldigt)  
Georgi, Fernanda (entschuldigt)  
Runge, Deborah (entschuldigt)

Die Ausschussvorsitzende, Frau Javaherian, begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung. Sie stellt fest, dass form- und fristgerecht eingeladen wurde.

Sie begrüßt Frau Fuchs von der Taunus Zeitung sowie Frau Klopsch als Sozialarbeiterin der Gemeinschaftsunterkunft im Forellenweg.

Frau Klopsch teilt mit, dass Herr Robert Frank, Fachbereichsleiter Jugendhilfe bei Jugendberatung und Jugendhilfe e. V., in der nächsten Sitzung des Ausländerbeirates gerne eine Power Point Präsentation über die Arbeit des Vereins zeigen möchte.

Frau Javaherian stimmt dem zu.

Die Niederschrift vom 21.06.2022 wird in der nächsten Sitzung zur Genehmigung vorgelegt.

## **1. Tagesordnungspunkt**

### **Mitteilungen und Beantwortung von Anfragen**

#### **1.1 Sommerfest Freundeskreis Asyl**

Frau Javaherian teilt mit, dass das Sommerfest im Evangelischen Kirchgarten, trotz des Regens, sehr gut besucht war, auch das Angebot der Speisen war sehr reichhaltig und vielseitig. Alle Anwesenden haben sich sehr gefreut und es gab einen regen Austausch von Informationen. Aus der Familienunterkunft im Forellenweg haben ca. 30 Personen teilgenommen.

#### **1.2 Blumenbepflanzung in der Gemeinschaftsunterkunft im Forellenweg mit der Spende des Ausländerbeirates**

Frau Javaherian teilt mit, dass sie mit Frau Klopsch einen Großeinkauf mit der Spende des Ausländerbeirates im Gartencenter getätigt haben, um die Bepflanzung (Stauden mehrjährig) im Forellenweg mit den Kindern vorzunehmen. Die Kinder haben sich verantwortlich gezeigt, die Pflanzkübel zu bewässern.

#### **1.3 Opelzoo Karten für hilfebedürftige Familien**

Frau Javaherian teilt mit, dass Sie von einer ehemaligen Königsteiner Bürgerin einen größeren Geldbetrag als Spende erhalten hat. Damit werden Eintrittskarten für den Opelzoo gekauft und diese werden an hilfebedürftige Familien in Königstein, teilweise auch über das Sozialamt, vergeben.

#### **1.4 Bericht über die Plenarsitzung des AGAH**

Herr Hadzaad berichtet über die letzte Sitzung des AGAH. Nachdem 5 Vorstandsmitglieder bereits bei der Plenarsitzung im Juni in Eschborn gewählt wurden, organisierte man für die restlichen 2 Positionen eine Briefwahl. Herr Hadzaad hat die Unterlagen per Post erhalten und in Abstimmung mit Frau Javaherian ausgefüllt und zurückgeschickt. Weiterhin hat der AGAH in einer Pressemitteilung das Land Hessen aufgefordert, eine Vorgriffs-Regelung zum geplanten Chancen-Aufenthaltsrecht zu erlassen.

#### **1.5 Vernetzungstreffen des Kompetenzzentrum Vielfalt**

Das Kompetenzzentrum Vielfalt beim Hessischen Ministerium für Soziales und Integration hat für den 16. Juli 2022 zu einem Vernetzungstreffen eingeladen. Herr Hadzaad wird an diesem Treffen teilnehmen.

#### **1.6 Information an die Bewohner der Gemeinschaftsunterkünfte über Wasserknappheit in Königstein im Taunus**

Frau Javaherian bietet an, als Dolmetscherin für die Weitergabe von Informationen „Sparsamer Umgang mit Wasser“ für die Bewohner der Gemeinschaftsunterkünfte tätig zu sein.

Frau Klopsch nimmt das Angebot dankend an und wird sich zwecks Terminabsprache mit ihr in Verbindung setzen.

### **2. Tagesordnungspunkt**

#### **Anfragen**

##### **2.1 Neue Verkehrsführung Stadtmitte**

Frau Javaherian fragt nach dem Sachstand und bittet um Auskunft in der nächsten Sitzung.

### **3. Tagesordnungspunkt**

#### **Bericht über den Deutschkurs für Erwachsene**

Frau Javaherian berichtet, dass Frau Kainzbauer bis zum 23.07.2022 noch den Deutschunterricht im Haus der Begegnung erteilt, nach den Sommerferien im September wird sie ihre Tätigkeit wieder in der Bibliothek aufnehmen, zu den gewohnten Zeiten dienstags und donnerstags. Somit wurde der Deutschunterricht fast zwei Jahre im Haus der Begegnung erteilt.

Im August ist Sommerpause und es findet kein Unterricht statt.

#### **4. Tagesordnungspunkt**

##### **Bericht über den Förderkurs für die Grundschüler in der Jahnstraße**

Frau Mania teilt mit, dass laut Information von Frau Fischer und Frau Wendel ca. 15 Kinder in 2 Räumen montags, mittwochs und donnerstags in der Zeit von 14:00 bis 15:30 Uhr unterrichtet werden.

#### **5. Tagesordnungspunkt**

##### **Bericht über den Förderkurs für die Schüler der Friedrich-Stoltze-Schule**

Frau Javaherian berichtet, dass Frau Schönberger ab dem 1. Donnerstag nach den Sommerferien 7 Schüler\*innen unterrichten wird.

#### **6. Tagesordnungspunkt**

##### **Bericht über die aktuelle Lage der Asylbewerber in Königstein im Taunus**

Frau Klopsch berichtet, dass die Familienunterkunft im Forellenweg 5 zurzeit mit 96 Personen belegt ist. Am 30.08.2022 findet eine Begehung statt, zu der Mitarbeiter\*innen des Betreibers sowie der Fachbereichsleiter von Jugendberatung und Jugendhilfe e. V., die Eigentümer und Mitarbeiter\*innen des Mieters eingeladen sind. Es gibt mehrere Anliegen, die besprochen werden sollen, wie zum Beispiel Entstehung eines Spielplatzes, Entfernung des Bauschuttes, der seit Entstehung der Unterkunft noch vorhanden ist, Beseitigung von Stolperfallen auf dem Außengelände, Beschwerden über nicht Einhaltung der Nachtruhe durch lärmende Kinder, Aufsichtspflichtverletzung der Eltern etc.

Frau Klopsch bittet, dass Beschwerden zur Unterkunft von Anwohnern und Bürgern nicht an den Bürgermeister der Stadt Königstein herangetragen werden, sondern direkt an sie, als Sozialarbeiterin vor Ort.

Nach den Sommerferien ist angedacht in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule, in den Gemeinschaftsräumen der Unterkunft „Deutsch for you“ Kurse zu installieren für Personen, die keinen Integrationskurs bekommen.

Außerdem ist vorgesehen eine Betreuungsgruppe für Kinder unter 6 Jahre einzurichten, wobei hier die Finanzierung noch geregelt werden muss.

#### **7. Tagesordnungspunkt**

##### **Benennung eines Platzes im Bereich der Limburger Straße, Gemarkung Königstein, Flur 5, Flurstück 101/5, amtliche Fläche 375,0 m<sup>2</sup>, in Le Cannet-Rocheville-Platz Vorlage: 155/2022**

Der Ausländerbeirat nimmt die Beschlussfassung zur Kenntnis.

**8. Tagesordnungspunkt**

**Satzung zur Änderung der Wasserversorgungssatzung der Stadt Königstein im Taunus  
Vorlage: 9021/2022**

Der Ausländerbeirat nimmt die Satzung zur Kenntnis.

**9. Tagesordnungspunkt**

**Satzung zur Änderung der Entwässerungssatzung der Stadt Königstein im Taunus  
Vorlage: 9022/2022**

Der Ausländerbeirat nimmt die Satzung zur Kenntnis.

**10. Tagesordnungspunkt**

**Antrag der CDU-Fraktion  
-Kinder-Erlebnis-Pfad- Umwidmung  
Vorlage: 24/2022**

Der Ausländerbeirat nimmt den Antrag zur Kenntnis.

Frau Javaherian schließt die Sitzung um 19.41 Uhr.

---

Maryam Javaherian  
Vorsitzende

---

Suzanne Müller-Hess  
Schriftführerin